

## Wir verstehen uns

Ein Projekt des Bundesministeriums für Bildung, Wissenschaft und Forschung, finanziert aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds.

### **Dieses Projekt ermöglicht Dolmetschen in Kindergärten, Volksschulen und Mittelschulen per Video- und Telefon in 34 Sprachen.**

In den **17** am häufigsten benötigten **Sprachen** kann innerhalb weniger Minuten ein Dolmetscher/eine Dolmetscherin eingesetzt werden. Dazu gehören:

Albanisch | Arabisch - Hocharabisch | Bosnisch/Kroatisch/Serbisch | Bulgarisch | Dari | Englisch | Farsi | Französisch | Kurdisch – Kurmanci | Polnisch | Rumänisch | Russisch | Slowakisch | Spanisch | Tschechisch | Türkisch | Ungarisch

Da es im Arabischen verschiedene Dialekte gibt, muss das zunächst abgeklärt werden. Hocharabisch wird häufig nur in großen Städten gesprochen.

Für die **17** weiteren **Sprachen** ist eine Terminvereinbarung nötig. Dazu gehören:

Aserbaidshanisch | Bengalisch | Chinesisch | Gebärdensprache (ÖGS) | Georgisch | Hebräisch | Hindi | Italienisch | Kirgisisch | Kurdisch – Sorani | Litauisch | Mazedonisch | Pandschabi | Paschtu | Portugiesisch | Ukrainisch | Urdu

Die Dolmetschleistungen können für Eltern- Kind - Lehrer- Gespräche, Elternsprechtage und Elternabende genutzt werden.

Mittels einer **Remote-Schaltung** besteht auch die Möglichkeit des Dolmetschens zwischen mehreren Personen, die sich an verschiedenen Orten aufhalten.

Die Dolmetschleistungen können an Wochentagen von **7:00 - 19:00** genutzt werden.

Das Angebot ist für alle Beteiligten **kostenlos**.

Alle **Kindergärten, Volksschulen und Mittelschulen** Österreichs können daran teilnehmen.

Die Anmeldung erfolgt unter [bildung@savd.at](mailto:bildung@savd.at)

Bei **technischen Fragen** kann man sich kostenlos unter der Telefonnummer +43 1 3321305 oder unter der E-Mailadresse [support@savd.at](mailto:support@savd.at) an den Supportservice der SAVD Videodolmetschen GmbH wenden.

Alle weiteren Informationen unter:

<https://www.bmbwf.gv.at/Themen/ep/videodolmetsch.html>